

Our Lady of the Holy Rosary Roman Catholic Church

7800 Vineland Ave. - Sun Valley, CA 91352
Phone: (818) 765-3350 / Fax: (818) 765-3170

Website: www.olhr.org
Email: parishoffice@olhr.org

MASSES

Saturday: 9:00am (English); **Vigil Mass:** 5:30pm (English).
Sunday: 8:00am (Spanish); 10:00am (English); 12:00, 2:30 & 5:00pm (Spanish).
Weekdays: 8:00am (English); 6:30pm (Spanish) - Wednesdays at Zapopan Mission.

RECONCILIATION

Saturday: 11:00am to 12:00noon; 4:30 to 5:30pm & 6:30 to 7:30pm.

MARRIAGES: Arrangements must be made with a parish priest at least six months in advance.

BAPTISMS: Call the parish office at least one month in advance.

MASS INTENTIONS: You may come to the parish office personally at least 3 weeks or one month in advance of your intended date



MISAS EN ESPAÑOL

Domingo: 8:00am, 12:00, 2:30 y 5:00pm.
De Lunes a Viernes: 6:30pm (Los Miércoles en Zapopan).

CONFESIONES

Sábado: de 11:00 am a 12:00 mediodía; de 4:30 a 5:30pm y de 6:30 a 7:30pm.

BAUTISMOS: Pase a la Oficina Parroquial para fijar la fecha del bautismo por lo menos un mes antes de la fecha que desea.

MATRIMONIOS: Las parejas deben presentarse por lo menos con seis meses de anticipación de la fecha en que desean casarse. El primer paso es asistir a la Sesión de Información Matrimonial que se lleva a cabo el **segundo viernes de cada mes a las 7:00 pm en el Salón 16 de la escuela parroquial.**

INTENCIONES DE MISA: Favor de pasar personalmente a la oficina del Santo Rosario o Zapopan por lo menos con **un mes de anticipación a la fecha que desean.**

CAPILLA NUESTRA SEÑORA DE ZAPOPAN
7824 Lankershim Blvd. - North Hollywood, CA 91605
(818) 503-8920

MISAS

Domingo: 8:30am & 11:30am; **Miércoles:** 6:30pm.

CONFESIONES: **Miércoles:** de 5:00 a 6:00pm

HORARIO DE OFICINA: Martes, Miércoles, Jueves y Viernes: de 3:00 a 8:00pm; **Sábado:** de 8:00am a 4:00pm.
Cerrado los Lunes

OFFICE HOURS:

Monday thru Friday : 8:00am.-8:00pm.
Saturday: 8:00am.-4:00pm. *Closed on Sundays*
The office is closed from 1:00 p.m. to 1:30 p.m.

LEADERSHIP:

Rev. Marvin Ajic, CS (Pastor)
Rev. Hily Gonzales, CS (Associate Priest)
Sister Remedios Aguilar, s.j.s. (School Principal)

The parish is staffed by the **MISSIONARIES OF ST. CHARLES - SCALABRINIANS**. They are a community of Religious Brothers and Priests committed to the pastoral care of migrants and refugees in the world.

La parroquia está a cargo de los **MISIONEROS DE SAN CARLOS - SCALABRINIANOS**. Es una comunidad religiosa de hermanos y sacerdotes, cuya misión pastoral es el cuidado de los migrantes y refugiados.

DIRECTORY

Food Pantry/Almacén de comida: (818) 982-2372
Parish Nurse/Enfermera Parroquial: (818) 764-6570
Parish School/Escuela Parroquial: (818) 765-4897
Religious Education/Catecismo: (818) 982-4248
Confirmation Program/Confirmación (818) 982-4248
Sisters' Convent/Convento: (818) 764-9857
Youth Ministry (Ricardo Lara): (818) 765-3350
Linea de Oración (Misa Cristo Vive): (818) 255-1950

Welcome - Bienvenidos

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Saturday, December 17

9:00am Imelda & Migael J. Ogara † / Justina Dayrit Silva †
Manolito Cruz †

5:30pm Jackye Tobar, Birthday

Sunday, December 18 (Fourth Sunday of Advent)

8:00am Para la Virigen de Guadalupe de Rubia Rivas
Esther Davis, Accion de Gracias y por su Salud
Benditas Alma del Purgatorio

10:00am Manuel Flores, Birthday
Ina De Leonardis, Thanksgiving
Delia Hawkins, Personal Intension
Chonita Sandoval † / Jose Armando Cuevas †
Elvira Gonzalez †

8:30am (Zapopan) Para todos los Feligreses

10:00pm (Zapopan) Para todos los Feligreses

12:00pm Manuela Godínez Nery † / Refugio Zamora †
Andera Muro & Alicia Hernandez †
Pedro Arroyo Flores † / Alfredo Patiño León †

2:30pm Yordan Rosales, Cumpleaños /
Noemy Prado, Cumpleaños /
Silvia Prado, Cumpleaños /
Pedro Rodríguez † / Eduardo Ríos †
Francisco de la Torre †

5:00pm Norma Campos, Acción de Gracias
Dora Elia Sánchez † / David Ceja † / Aurelio Ceja †

Monday, December 19

8:00am Manuel Flores, Birthday /
Nemesio Servano † / Lorna Roxas †

6:30pm Manuel Jaimes Ramirez † / Gabriel Murillo † /
Rosa Rivera † / Dolores Alcalá †

Tuesday, December 20

8:00am Derrick Huerta, Special Intention /
Janet Gutiérrez, Birthday

6:30pm Jantet Guitierrez, Cumpleaños /
Fam. Chotoy Marroquin, Accion de Gracias
Olivia Segona † / Maria Guadalupe de Ríos †

Wednesday, December 21

8:00am For all the parishioners
6:30pm (Zapopan) Por todos los Feligreses

Thursday, December 22

8:00am For all the parishioners
6:30pm David Castillo, Salud /
Luis Muñoz † / Pedro Hernandez † / Carmen Vindas †

Friday, December 23

8:00am For all the parishioners
6:30pm Genevieve Alvarez, Cumpleaños /
Fam. Velazquez Guerra, Accion de Gracias /
David Castillo, Salud /
Juan Antonio Ochoa † / Hector Ramon Brito †
Rodney Scott Mazariegos †

Words of Wisdom

"Peace on earth will come to stay,
when we live Christmas every day."

Helén Steiner Rice

PROGRAMS & MINISTRIES

LA HORA DE LA MISERICORDIA

Todos los sábados a las 3:00pm en la Capilla del Santo Rosario. (818) 319-9795.

GRUPO DE ORACION DE ADULTOS "Rayos de Paz"

Todos los viernes a las 7:00pm en la Iglesia.

Estudio Bíblico de mujeres todos los lunes a las 7:00pm en el auditorio parroquial. **Estudio Bíblico de varones** todos los miércoles a las 7:00pm en el salón #12. (818) 272-6100.

GRUPO DE ORACION DE JOVENES "Voz de Cristo"

Se reúne todos los viernes a las 7:00pm en el auditorio parroquial. Estudio Bíblico todos los miércoles a las 7:00pm en el salón #16. (818) 397-6761.

MINISTERIO MISA CRISTO VIVE - Asamblea de oración

Se reúne todos los martes a las 7:00pm en la capilla. (818) 765-2906.

COMUNIDADES MISIONERAS

Se reúne los miércoles en la capilla a las 7:00pm. Y viernes en el salón #12 a las 7:00pm. (818) 982-3559.

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Se reúne todos los martes a las 7:00pm en el salón #5. (818) 471-2352, (818) 492-8654

JUNTA DE LECTORES

Ultimo martes de cada mes a las 7:00pm en el salón #7. (818) 319-9795 / (714) 249-5834.

JUNTA DE MINISTROS DE EUCARISTIA

Tercer martes de cada **dos** meses a las 7:00pm en el salón #4. (818) 792-8300, (818) 903-0456.

GENERATION IN ACTION (GIA)

Meets every Wednesday at 7:00-9:00pm in Room #16. (818) 765-3350.

HEALING MINISTRY / MINISTERIO DE SANACION

Meets every Tuesday at 7:00pm in room #16. Se reúne todos los martes a las 7:00pm en el salón 16. (818) 726-9025.

EL SHADDAI

Meets every Thursday at 7:00pm in the chapel. (818) 585-1145.

English Ministry: Michelle Godínez (818) 765-3350

English Choir: Rolando Rodriguez (818) 326-9173

Coro Misa 8:00am: Rosendo Medina (818) 314-0856

Coro Misa 12:00pm: Manuel López (714) 768-5526

Coro Misa 2:30pm: Douglas Zúñiga (818) 823-0116

Coro Misa 5:00pm: Ramiro Salinas (818) 531-2663

-Parish Office (818) 765-3350,
Fax (818) 765-3170

-Parish School (818) 765-4897

-Food Pantry (818) 982-2372

-Adult Catechesis (818) 982-3559

-Sisters' Convent (818) 764-9857

-Parish Nurse (818) 765-3350

-Religious Education, Confirmation, RCIA (818) 982-4248

-TV Mass / Misa televisada (818) 765-2906

-Línea de Oración (Misa Cristo Vive) (818) 255-1950

-Altar Servers / Monaguillos (818) 430-9452

-Voluntarios-Jornaleros (818) 765-8061

-Visita a los hospitales (818) 765-0667

-Amigos Casa del Migrante (818) 270-5829

Christmas Novena/Novena Navideña

NUESTRA SEÑORA DEL SANTO ROSARIO

- December 16 - 7:00pm. (Rayos de Paz & Vox de Cristo)
December 17 - 7:00pm. (Simbang Gabi)
December 18 - 7:00pm. (Laicos, Gia, Amigos casa del migrante)
December 19 - 7:00pm. (Confirmation Program)
December 20 - 7:00pm. (Marriage Encounter)
December 21 - 7:00pm. (Misa Cristo Vive / TV Mass)
December 22 - 7:00pm. (Comunidades)
December 23 - 7:00pm. (Posada Comunitaria)



MISIÓN DE ZAPOPAN

- December 16 - 7:00pm. (Grupo Danza)
December 17 - 7:00pm. (Lectores & Ministros)
December 18 - 7:00pm. (Catecismo)
December 19 - 7:00pm. (Coro Misa 8:30am.)
December 20 - 7:00pm. (Familia Naranja)
December 21 - 7:00pm. (Grupo de Oración)
December 22 - 7:00pm. (Grupo Guanajuato)
December 23 - 7:00pm. (Unidades de Grupo)

New Year Schedule *Horario de Año Nuevo* *December 31:*

Trilingual Mass: 5:00 pm. (Holy Rosary)
Misa en Español: 6:30pm. (Zapopan)

JANUARY 1, 2013

Regular Sunday Schedule
Horario regular del domingo



Christmas Schedule *Horario Navideño*

December 24:

- Children Mass: 4:00 P.M. (OLHR)
Misa en español: 7:00 P.M. (Zapopan)
Trilingual Mass: 10:00 pm. (OLHR)

DECEMBER 25:

Regular Sunday Schedule
Horario regular del domingo



Fourth Sunday of Advent - Cuarto Domingo de Adviento

December 18, 2016

VALLEY FAMILY CENTER located in San Fernando, under the direction of the Sisters of Charity. Counseling services include: marriage, family, child and teen counseling, victims of abuse, children and adults. All services are in English/Spanish. Call to make an appointment (818) 365-8588.

The virgin shall conceive, and bear a son, and they shall name him Emmanuel

Joseph and Mary are our models for family life and for service of God. Even when the circumstances seemed unclear, Joseph trusted God. Healthy family life is built upon trust, trust in God and trust of one another.

Spend some time talking as a family about the importance of trust in your family life, including the ways in which the children trust the adults in the family as well as the ways in which the adults trust the children. Then read today's Gospel. Talk about Joseph's trust of God and reflect together on how your family trusts in God.

Pray together that your family life will be built on trust, as was the family life of Joseph and Mary. Pray and sing together an Advent song, such as "O Come, O Come, Emmanuel."

DID YOU KNOW?

With the popular game Pokémon Go, kids can interact with virtual game components in real-life locations. Some features of the game can present serious dangers for children using the app and interacting with other gamers. "PokéStops" – locations in which players can collect Pokémon – can be anywhere, and recently, one was reported to be at the entrance of a rehabilitation center that housed sex offenders. Parents should be aware of the game's features and monitor children's use to ensure that any Pokémon collecting is done safely. For a copy of the VIRTUS® article "Pokémon Go and Social Networking," email: jvienna@la-archdiocese.org or call 213-637-7227.



Posada Comunitaria Parish Community Posada

Friday, Dec. 23rd.



You are invited to celebrate our traditional posada and reflect upon the birth of Baby Jesus. We will start with mass at 6:30pm, following with a procession.



The parish office will be closed on December 24 and 26, 2016.

Merry Christmas!

La oficina estará cerrada el día 24 y 26 de diciembre, 2016.

Les deseamos una navidad llena de mucha paz y alegría.

SESION DE INFORMACION MATRIMONIAL

Los novios, las parejas casadas por el civil solamente, y las parejas que no están casadas y que desean casarse por la iglesia, están invitadas a una sesión de información matrimonial en la que se podrán enterar de los pasos a seguir. Se lleva a cabo el segundo Viernes de cada mes en el salón 16 de la escuela a las 7:00 pm. La próxima fecha será el Viernes, 13 de enero 2017.

SEMILLA DEL REINO *Catequesis para adultos*

Inscripciones

El lunes, enero 9 al 14 del 2017, 6:30-8:00p.m. en salón 4

La primer clase comenzara el día martes enero 17, 2017

SEED OF THE KINGDOM *Catechesis for Adults*

For those in need of the Sacraments of First Communion and/or Confirmation.

Enrollment will take place from

6:00 - 8:00pm in Room #4

On Monday, January 9 to 24, 2017

The first day of class will be January 15, 2017



THE ADVENT GIVING TREE

Many needed children are waiting for a toy this Christmas and their families are unable to provide it. If you wish to donate a toy select any ornament hanging from the Giving Tree and return a toy next Sunday at church or drop it at the parish office on weekdays.

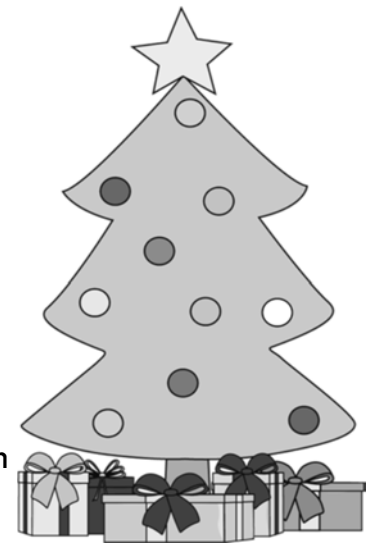
We will be distributing the toys on Friday, December 23 from 9:00-11:00am.

ARBOLITO DE JUGUETES NAVIDEÑOS

Muchos niños estarán esperando su juguete esta navidad y sus padres tal vez no pueden proveérselo. Haga realidad su sueño dando usted un juguete. Pase al arbolito de los juguetes y llévese un ornamento que le indica que juguete conseguir.

Entregue el juguete los próximos domingos previos a la navidad en la iglesia o en la oficina parroquial entre semana.

Los juguetes se estarán dando el día viernes, 23 de diciembre de 9:00-11:00am.



Learn more about the Missionaries of St. Charles - Scalabrinians, you may go to their website:

www.scalabrinians.org. Learn about their ministry in North America as well as around the world. You will have the opportunity to make a donation on-line to support their ministry.

TARJETAS DE MISAS PERPETUAS

Si una persona está enferma, necesitada de una oración, ó alguien de sus amigos ha fallecido, no hay mejor manera de enseñar su solidaridad con la familia afectada que pedir unas Misas Perpetuas de los Misioneros Scalabrinianos. Pase a la oficina de la parroquia entre semana para pedir esta tarjeta con la secretaria. De esta manera ayudan también las misiones de los Scalabrinianos.

CENTRO DE CONSEJERIA (“Valley Family Center”) ubicado en San Fernando, bajo la responsabilidad de las Hermanas de la Caridad. Ofrece servicios de consejería para familias, matrimonios, niños y adolescentes, víctimas de abuso, violencia doméstica. Todos los servicios en Inglés y en Español. Llame para hacer una cita: (818) 365-8588.

QUINCEAÑERAS

Las muchachas que desean celebrar sus 15 años deben inscribirse por lo menos seis meses antes de la fecha de su fiesta, presentándose a la oficina de la casa parroquial entre semana de las 8:00am a las 8:00pm y los sábados de 8:00am a 4:00pm. En la Misión de Zapopan de martes a viernes de 3-8pm y los sábados de 8am a 4pm.

Las quinceañeras deben ser bautizadas y haber recibido su primera comunión estar inscritas en el programa de confirmación.

Favor de hablar a la oficina parroquial para mas requisitos e instrucciones.

FINANCIAL RESOURCES OF THE PARISH - RECURSOS ECONOMICOS DE LA PARROQUIA

HOLY ROSARY CHURCH

November 6: \$9,659.30
St. Vincent de Paul \$2,404.00
November 13: \$10,254.16
November 20: \$8,558.78

November 27: \$8,465.22
Scalabrinians \$2,163.00

ZAPOPAN MISSION:

November 6: \$1,301.00
St. Vincent de Paul \$425.00
November 13: \$1,307.00
November 20: \$1,175.00
November 27: \$1,220.00
Scalabrinians \$458.00

**Thanks for your generous contribution.
Gracias por su generosa contribución.**

¿sabia usted?

Las paradas de Pokémon Go pueden llevar a los niños a lugares peligrosos. Con el juego popular Pokémon Go, los niños pueden interactuar con componentes del juego virtual en lugares reales. Algunas características del juego pueden presentar serios peligros para los niños cuando usan la aplicación e interactúan con otros jugadores. Las paradas o “PokéStops”, o lugares en los que los jugadores recogen los Pokémon, pueden estar en cualquier lugar, y recientemente se reportó que uno estaba a la entrada de un centro de rehabilitación donde habitaban ofensores sexuales. Los padres de familia deben estar conscientes de las características del juego y monitorear el uso por parte de sus hijos para asegurar que cualquier colecta de los Pokémon se haga en forma segura. Para una copia del artículo de VIRTUS® “Pokémon Go and Social Networking” (Pokémon Go y las redes sociales) envíe un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

